加拿大政府海關定期舉行大拍賣

（雲訊）加拿大海關定期於十一月廿四日星期六上午九時開始，在片打街西一〇〇一號海關大廳舉行大拍賣，大批首飾、鑽石、手錶、影相機、長短皮褸、汽車收音機、電腦機、影音機、電影機、另有大宗工具、牛仔袂、銅鐵用具、手夾、打火機、迷你雪地遊戲車等，全部貨品需要賣清。

參觀日期則爲十一月廿三日上午八時半至下午四時，登記費一百元，賣完後將原款退回。

屆時將由拍賣專家主持，貨品目録，每本三元，在海關出售，歡迎各界人士前往參加，購買各種貨品。

本汝比喜士定街運油車四輪朝天

（雲訊）本月十九日一輛運油大貨車，在行經本汝比喜士定街夾金馬街附近，突然翻轉，四輪朝天。

其時該地來往車輛極爲繁忙，運油車橫亙路中，交通一時爲之阻塞。消防車則奉召到場，迅速將漏出之油吸去，以便危險。

據該運油車之司機曲克稱，當他沿路行駛時，突有另一貨車橫越其前進中之路綫，他乃緊急刹掣，以致整架貨車翻轉，幸他本人僅受輕傷。

雲中區自由黨省黨部開年會

（雲訊）雲中區自由黨省黨部，定期於一九八四年十一月廿九日星期四下午七時半，假座笠臣街一四〇〇號莎亞頓大酒店召開年會。

年會議程：一、選舉新職員，二、上議員雷布賚主講，作專題演講，三、社交活動。

此次年會，將選出該雲中區省黨部主席，副主席，秘書，會員召募，青年代表，財政，政策主任，及董事，有意提名競選職員，請電六八三二九九五。

聯邦批准實施青年訓練計劃

（渥太華訊）加聯邦就業移民部長麥黨娜宣佈青年訓練計劃，已被批准即將作有效施行。此計劃是最近經政府支出業務經過密切檢討後，始被正式批准。

部長表示，即將撥款二千七百萬元，以爲訓練三千名至四千名青年男女之費用。

部長又稱，未來幾個月，她將分別與各省政府及私人商業人士及代表，商討訓練青年男女之業務計劃。

資源廳長促請英者早日申請巴士年票

（域多利訊）卑詩省政府社會資源廳長嘉莉絲麥卡蒂昨稱，當英及殘廢人士，如欲領取入息保證補助者，應早日申請一九八五年大雲埠及域多利埠巴士通行證，有效期一年，凡年六十五歲以上者，可有權申請。每年巴士證收費廿八元。有意申請者，可函域多利埠郵政信箱一九〇〇號巴士證處申請。

至孝篤親公所職員初選揭曉

（雲訊）本埠至孝篤親公所暨實業部一九八五年度職員初選，經於昨十一月十八日在該所當衆開票揭曉，查當選爲公所複選者芳名如下：袁廣林，陳應傑，陳以煖，陳喜灼，胡壽年，胡卓英，陳燦豪，陳亦能，陳藉康，胡光前，陳新強，胡光漢，陳景臻，陳壽明，陳福連，陳榮祖，陳文健，陳元沛，陳卓豪，袁惠琼，六村陳卓傑，陳濟民，陳仲偉，袁金榮，陳雲嘉，袁煖相，陳啓鋅，陳孔星，陳德榮，袁振光，袁球章，袁耀民，陳愛光，胡英傑，陳家俊，陳榮坤，陳香泉，袁炎章，袁健安，袁松壽，陳德強，陳若松，袁相榮，袁舊民，袁德兆，陳伯蔭，袁英年，陳松，陳仕良，陳永發，陳鐵深，袁松茂，袁卓傑，陳清流，陳家鼎，陳汝澄，陳俊平，陳海峯，陳光煥，陳元阜，陳樹儒，陳家蔚，陳若清，袁鉅新，陳輝猷，王鐵麟，陳國慶，胡光俊，胡偉坤，陳明傑，陳紹鏵，陳官潮，胡以仁，胡梓仰，姚容鑑，陳國偉，陳建章，陳儀謀，陳健璋，陳星泰。

實業部當選者：陳應傑，袁廣林，胡英傑，胡壽年，胡卓英，陳濟民，陳惠明，袁金榮，陳鐵深，袁健安，陳象輝，陳雲嘉，陳應煖，袁惠琼，袁英年，胡梓仰，陳渠章，陳焯聯，陳元阜，陽顯常，袁權新，胡文藻，陳礽銓。

該所並經定期十二月十六日下午一時舉行複選各科職員云。

加人希望聯邦政府致力創造就業機會

（多倫多訊）蓋洛普民意測驗，日前發表的一項結果顯示，絕大多數的加拿大人，希望聯邦政府加强控制失業率，而不是一味的想壓低通貨膨脹率。

該項調查，在十月中旬舉行，測驗了一千零五十一人，百分之七十四表示政府應該在減低失業人數上，花較大的心血。

這項結果一點也不出人意外。目前通貨膨脹率在百分之四以下，是十三年來的第一次出現，而失業率却持續的高居在百分之十一點三。

所以，政府目前的財務政策，以削減赤字爲總目標，似乎與全民的意願有些不符合了。

依早些時保守黨政府發佈的政策來看，其中提到全國最大的挑戰便是「失業率」。但財長威爾遜的財政報告中，所列的重要改革，並未就創設就業機會，作爲施政的主要目標之一。而保守黨政府有意將創造就業機會交由私人企業去肩負起責任。

蓋洛普民意測驗所提出的問題是：「失業問題」是否是那種任何政府都不可能真正解決的問題？

只有百分之六十認爲對。百分之七十八表示，事實上相反，如果政府能找到「正確」的方法，「失業」應是不成問題的。而蓋洛普並未問一般大衆，何謂「正確的方法」。

人民法律學校文化中心定期舉辦經營生意講座

（雲訊）人民法律學校與中華文化中心聯合舉辦免費粵語法律講座。定期十一月十九日，十一月廿六日及十二月三日，晚上七時半至九時半，在中華文化中心，片打東街五十號舉行，講題爲「經營生意須知」。內容包括：如何開始去經營小生意及會計師及其工作。由歐陽亦芃會計師主講。合約須知，由俞宗亮律師主講。銀行家及貸款方法，由曹廣生先生主講。購買保險與經營生意，由曾福如先生主講。生意失敗後法律上的後果，由MR. DOWLOCKHERT主講。部份講座有講義派發，歡迎各位參加，並發問有關問題。

如對講座有任何問題，請致電人民法律學校七三四一壹二六向陳雅莊女士查詢。

中國風光攝影展下屆籌委會成立

（雲訊）享譽中外，深獲好評之中國風光攝影展覽在各處展出，均受熱烈歡迎，對促進中西文化交流增進人民友誼了解，產生甚大作用，現該會熱心人士再次組成第二屆展出籌備委員會，並選出主席：雷威，副主席岑兆祥，馮瑞祥，佘妙緻，雷華鎏。攝影：岑兆祥，馬駿駒，雷華鎏等。擇選：梁慰廷，鄭玉祥，朱若安，高華昌，雷錦添，源惠民，胡朝直。詩詞書法：梁覺玄，梁慰廷，馮瑞祥，鄭玉祥，梁寶桐，鄭堯鏗，岑兆祥，范鶴鎌，中文文書許杏球，林岳鎏，英文文書，林彩港，關偉星，財政：陳惠貞，胡以鈞，公關宣傳：鄧強慶，楊國榮，馬國冠，曾華雁，鄭漢延，陳惠貞，陳志雄，黃瓊儒，邱日良，梁偉洪，許蓮瑛，翻譯，林彩港，許幸球，胡以鈞，關偉星，溫建功，邱日良，中文打字，黃榮燊，馬炳章，英文打字，羅鳳玲，雷會貴蘭，周林鳳儀，設置佈置：何光宗，陳建中，杜港勝等均爲僑界精英人選，現正積極籌備，分工合作，預算在明年春節期間隆重展出，並公開徵集中國（包括大陸及台灣）風光相片，及歡迎各界人士捐導及參加，有意者請與雷華鎏聯絡。

雲埠中華民族樂團定期舉辦中國民樂欣賞晚會

（溫哥華訊）本月二十五日（星期日）下午七時三十分，溫哥華中華民族樂團將在位於片打東街五十號的中華文化中心大樓設下豐盛的「音樂筵席」，請民樂愛好者前往享用。屆時這個成立了六年的樂團將在它舉辦的「中國民樂欣賞晚會」上演奏中國傳統器樂曲和現代民族器樂曲。

該晚的音樂會免費入場，但是節目相當豐富。演出的形式有獨奏、重奏、江南絲竹、廣東音樂小合奏和民樂合奏；演奏的樂器有笛子笙、柳琴、琵琶等、中阮、高胡、二胡、馬頭琴等。

溫哥華中華民族樂團是本市一個非牟利的業餘文藝團體，樂團成員從事不同職業，但都以發揚中華文化爲共同目標，因此多年來認眞排練，積極參加本省各地的文藝演出，使樂團成爲北美洲演奏水平較高的民族樂團之一。

樂團每星期日（公衆假期除外）下午二時至五時都在中華文化中心進行排練，愛好民樂的人可以去參觀或參加樂隊排練。

中僑會發行籌款獎券頭獎可獲來回香港機票

（雲訊）中僑互助會發行一九八四至八五年度籌款獎券，每張二元正，每本十張，歡迎協助購買或向親友銷售。

獎券獎品，探悉分列如下：頭獎：來回香港機票一張及現金三百元；二獎：來回香港機票一張（頭、二獎機票由國泰航空公司及文化旅行社捐贈）；三獎：現金五百元；四獎：金幣一枚；五獎至八獎：同是十人豐富晚餐席，由新同樂酒家、北園酒家、麗香邨酒家捐贈；九獎：裝框石版畫，由溫哥華藝術家KEN PATTERN捐贈；十獎：SONY AM／FM收音機鬧鐘，由南雲彩色電視公司捐贈。

抽獎日期：一九八五年一月十九日。抽獎地點：翡莎紅鶴酒家（翡莎街三四六九號）。

中僑互助會，定期於一九八五年一月十九日假翡莎紅鶴酒家舉行週年籌款餐舞會，餐券每位六十元（部份席金免稅）。

各項詳細情況，可向中僑互助會查詢，電話：二五三—五五六一，地址：喜士定街東四四九號。

岡州會館定期開會

（雲訊）雲埠岡州總會館，定期於十一月二十五日星期日下午一時，在該會館禮堂召開職員會員會議，有要事多宗待商，希該會職員會員依時到會。

金星戲院週末設優待者英半價票

（雲訊）雲埠金星戲院本星期六下午一點半之早場，將特設着英優待券，最先購票之二百位着英人士可獲半價優待。並獲贈由新星食品公司捐出的特級高麗人參茶，每位着英可得一包，該高麗人參茶爲韓國特產，保血行氣，滋潤養顏，誠老年人之極佳補品。

金星戲院是日放映之電影爲「灰靈」，由周潤發，李影，伍衞國，鄭則仕等聯合主演，是一部傳奇性粵語片，同場並加映武俠名片「白髮魔女」。

漢升會定期紀念

（雲訊）雲埠漢升體育會，日昨召開會議，決定十二月二日（星期日）下午一時在該會禮堂舉行成立四十五週年紀念典禮，業經發出請柬，廣邀本埠僑團，各界友好人士，黃伍宗人出席，共同歡叙。

更正

本報日前之選舉特輯「許錦浩會計師競選學務委員」一文，作者「黃魯伍」誤植「王魯伍」，特此更正。

忠信參茸國藥行 CHUNG SHUN TRADING CO. LTD.

溫埠華埠以外第一家

新張營業

謹訂於一九八四年十一月廿三日
爲本行啓業之慶。敬備鷄尾酒會
恭候 僑胞友好 同業先進
光臨指導

忠信參茸行仝人敬約
酒會時間：十一時至二時

專營：＊參茸補品＊京菓海味＊成藥藥酒
＊時菜鮮菓＊油糖米麵＊唐山雜貨

新張期間爲酬謝僑胞愛護 由十一月廿三日起至十二月廿三日止

全部貨品一律九折（特價品除外）

溫哥華飛莎街3491-3497號（紅鶴酒家樓下）電話：873—8712

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682—1913
專營：樂器 樂譜 唱帶 修理 中西樂器 鋼琴調音
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，箫，笛，笙，及專曲演唱。